



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111, Water Street East
Cornwall ON K6H 6S3
ATTN: Céline Morin

AMENDMENT NO 2

Tender To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission à : l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111 Water Street East
Cornwall ON K6H 6S3

Title-Sujet Atwater Pedestrian Bridge Rehabilitation, Lachine Canal		Date October 26, 2015
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P300-15-5461	Client Ref. No. - No. de réf du client.	
GETS Reference No. - No de reference de SEAG 5P300-15-5461		
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 02:00 PM on - le 2015-11-10	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Standard Time (EST)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Céline Morin (celine.morin@pc.gc.ca)		
Telephone No. - No de téléphone 613-938-5940	Fax No. - No de FAX:	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :		
Telephone No. - No de téléphone: _____		
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
_____ Name / Nom		_____ Title / Titre
_____ Signature		_____ Date



IS 5P300-15-5461
Atwater Pedestrian Bridge Rehabilitation, Lachine Canal

AMENDMENT NO. 2

This Amendment is raised to make the following change to the Invitation to Tender:

Give effect to Addendum 1, attached.

Please sign page 1 of this amendment and include a copy in your bid.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ITT REMAIN THE SAME.



**PARKS CANADA
Quebec Waterways
REHABILITATION OF THE
ATWATER PEDESTRIAN BRIDGE
2015-2016
V/REF. : CLAC-IIF-899-1510-PPSD**

ADDENDUM 1

**FILE : 151-03113-02
DATE : OCTOBRE 23rd, 2015**

Prepared by :

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Hubert Pélouquin", written over a horizontal line.

Hubert Pélouquin, Junior Eng. , M. Eng

Verified by :

A circular professional seal for the Association of Professional Engineers and Geoscientists of Quebec (O.É.G.) is stamped over a handwritten signature in black ink that reads "Tony Mailhot". Below the signature, the date "2015-10-22" is printed.

Tony Mailhot, Eng., M.Sc.



This Addendum is part of the Contract Documents and shall be read together with the tender documents.

This addendum contains the following sections:

TABLE OF CONTENTS

Article	Description	Page
1.	QUESTIONS AND ANSWERS	2
1.1	Question No.1	2
2.	TECHNICAL SPECIFICATIONS	2
2.1	Section 01110 – Summary of works	2
2.2	Section 01561– Environmental protection	3

1. QUESTIONS AND ANSWERS

1.1 Question No.1

« Is there a section 03450 or 03410 precast concrete included in the specification documents ? If so, what products? »

Answer

The specifications do not include a section 03450 or 03410 for precast concrete. This method is not applicable in the achievement of the required work. All the concrete elements have been designed to be cast-in-place.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

2.1 Section 01110 – Summary of works

- 1.3 Works covered by the contract documents

The original section is MODIFIED and **REPLACED** by :

Single contract: the work covered by this contract relate to the rehabilitation of the deck and the bearings of the Atwater Pedestrian Bridge, located on the Lachine Canal in Montreal. The work must be completed in two (2) distinct phases.

- The first phase, from November 16th 2015 to December **18th** 2015 inclusively, comprise the following works :
 - Installation of a temporary support system;
 - Demolition of the deck slab of the pedestrian bridge (The existing cycle lane separators and guardrails are to be removed, conserved and reinstalled as existing after construction work);
 - Reinforcement of HSS 178x178 crossbeams at both ends of phase I;
 - Cleaning and painting of the existing steel elements, including the bearings at the two (2) piers;
 - Implementation of the new deck (metallic false decking, drains, concrete, reinforcement steel, trusses and angles with studs);
 - All activities incidental to the work.

It should be noted that this first phase will result in the complete closure of the pedestrian bridge. **However, work must be performed in such a way that the pedestrian bridge be reopened to the public no later than December 7, 2015. If required, the Contractor shall take into account the presence of the public when completing work between December 7 until December 18, date of the completion of phase 1.**

2.2 Section 01561– Environmental protection (English version)

- Appendix 1 (The Complementary summary table of the Atwater Pedestrian Bridge rehabilitation project - Lachine Canal (phase 2)) has been **TRANSLATED** :

Complementary summary table of the Atwater Pedestrian Bridge rehabilitation project–Lachine Canal (phase 2)

Project components or activities	Environmental components	Description of environmental effects	Impacts mitigation measures	Significance of residual effects
Excavation, backfill	<ul style="list-style-type: none"> Water and soil/sediment quality Aquatic habitat Human health 	<ul style="list-style-type: none"> Soil and surface water contamination by cross-contamination Erosion Eribankment contamination by adjacent soils Sediment input Contamination and habitat loss (situation and canal bed modification) 	<ul style="list-style-type: none"> Proceed to the immediate loading of the excavated soil volumes using the appropriate machinery. Limit the in situ storage time of the excavated materials. Use a separation device, between the excavated soil and the substrate in place, and cover the stored materials to prevent contamination of the substrate and the dispersion of fine particles. If necessary, a soil characterization must be performed on the excavated soil to determine the degree of contamination and properly manage their removal. The excavated soils that are contaminated will be stored, transported and disposed of, off-site, in accordance with the MDDÉLCC Policy in force. The excavated soils that can be reintroduced must be located in order to provide Parks Canada with a map clearly showing where these soils were reused. Use a clean backfill material (prevent the importation of material contaminated with substances present in the original environment, by particles or unwanted species). Use a device to separate the clean backfill soil from the soil in place (eg. membrane). The new material (eg. Top soil, controlled backfill) will need to be well compacted in order to avoid subsidence and the movement of particles (erosion) to the water pending the recovery of the vegetation cover. Avoid excavation work during heavy rains. Comply with municipal regulations in force with respect to dust emissions in the air. 	<p>Non important : low and temporary residual impact</p>
Air quality and human health	<ul style="list-style-type: none"> Input of contaminated substances in the environment 			<p>Non important : low and temporary residual impact</p>

<p>Surface cleaning (sand blast)</p>	<p>Water and soil/sediment quality Aquatic habitat</p>	<ul style="list-style-type: none"> Emission of airborne dust and particles containing silica The particles containing silica can cause serious poisoning problems to the exposed workers. 	<ul style="list-style-type: none"> Establish adequate containment and recovery measures to minimize the intake of contaminants in the air and soil, for example : <ul style="list-style-type: none"> Install a shelter and a collecting tarpaulin to confine sandblasting particles. The shelter shall provide waterproofing to avoid leaching in rain condition and ground collecting mechanism to avoid runoff in the canal. Treat sandblasting residue as residual hazardous materials (RHM), as stated in the <i>Règlement sur les matières dangereuses Q-2, r. 32 (Regulation Respecting Hazardous Materials Q-2, r. 32)</i>. Set up appropriate measures to : <ul style="list-style-type: none"> Retrieve all sanding residue; Store residues in a hermetic manner; Dispose of residues at sites authorized by the MDDELCC. Comply to the permissible levels of silica present in the sandblast abrasive, as specified in the regulations in force. Comply to the dispositions of the <i>Règlement sur l'assainissement de l'atmosphère Q-2, r. 4.1 (Clean Air Regulation Q-2, r. 4.1)</i>. Refer to the <i>Règlement sur la qualité du milieu de travail, S-2.1, r. 11 (Regulation respecting the Quality of the Work Environment, S-2.1, r. 11)</i> and to the <i>Règlement sur la santé et la sécurité du travail, S-2.1, r. 13 (Occupational Health and Safety Regulation, S-2.1, r. 13)</i>. If possible, use an abrasive having an impact of less importance than silica. Use the protective clothing required (mask, gloves, etc.) according to the dust exposure values (eg dust and fumes, 15 mg/m³). 	
--------------------------------------	--	---	---	--

